

Programa De Agua Potable Y Saneamiento Para El Desarrollo Humano

BID-11905-1018-2023
Guatemala, 02 de noviembre de 2023

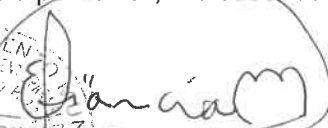
Licenciada
Monica Paola Castillo Cajas
Secretaria General Institucional
SECRETARÍA GENERAL UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA
Edificio


Licenciada Castillo Cajas:

Cordialmente me dirijo a usted, en respuesta a circular No. SG 0002-2021, recibida con fecha 17 de septiembre de 2021, mediante la cual indica que en cumplimiento al Artículo 10, numeral 28 de la LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA, adjunta Guía para la elaboración del Informe de Pertenencia Sociolingüística, para adoptar las medidas correspondientes.

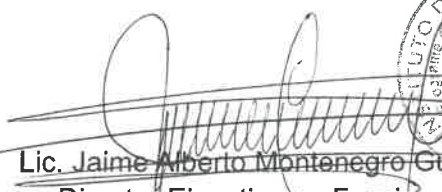
En virtud de lo anterior, me permito trasladar el Informe antes en mención en formato impreso y digital correspondiente al mes de octubre 2023.

Sin otro particular, me suscribo de usted,

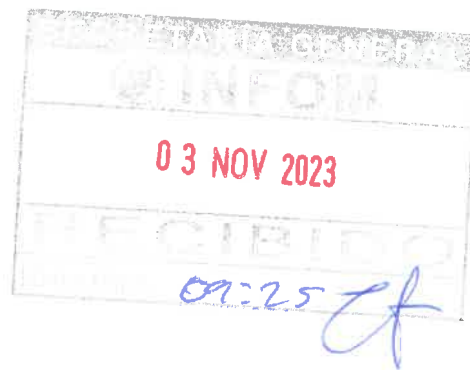

Lic. Edgar Fernando García Meléndez
Especialista En Gestión Y
Fortalecimiento Municipal



Atentamente.


Lic. Jaime Alberto Montenegro Guerra
Director Ejecutivo en Funciones






Adjunto. Lo indicado

Firma Electronica 4749562f714e492f35627134466f357872646777357a457047684c676b424e6d4b4d633d

No. Track. 253051

Página 1 de 1

8a Calle 1-66 Zona 9 Guatemala, C.A.
PBX: 2317-1991

www.infom.gob.gt sigue en 



INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA,
Cumplimiento Artículo 10 Numeral 28 de la
Ley de Acceso a la Información Pública
Octubre de 2023

En continuidad al cumplimiento a lo preceptuado en la Ley de Acceso a la Información Pública, el Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano, Fase I, de INFOM; que es ejecutado con fondos provenientes del **Convenio de Donación GRT/WS 11905-GU y Contrato de Préstamo BID 2242/BL-GU**; sigue desarrollando acciones que permitan atender esa obligatoriedad.

Para ello sigue utilizando los formatos readecuados, de registro y archivo de las distintas actividades y que estos sean tomados como base para la elaboración y presentación de cada uno de los informes requeridos. El Programa, lleva registros de la población, por pueblo, que ha sido atendida, a través del suministro de sistemas de agua potable y saneamiento, los que se adjuntan en archivo adjunto.

En atención a lo preceptuado en la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales, se da a conocer que, como parte de las estrategias de trabajo implementadas, para atender a las poblaciones maya-hablantes, y para alcanzar los objetivos de capacitación y ejecución de las distintas fases de cada uno de los sistemas construidos o en fase de construcción, se contrató a personal con dominio de los idiomas hablados en las distintas regiones atendidas. En los perfiles/requisitos de selección y calificación para candidatos y candidatas; se incluyó, nuevamente el dominio del idioma de la región para asignar al personal correspondiente.

Cuando esto no fue posible, se contó con traductores. También se trató y trata de ubicar a cada una y cada uno, en las áreas que mejor podían ejecutar sus labores, para que el idioma no fuera una limitación de la comunicación asertiva.



Lic. Edgar Fernando Garcia Melendez,
Especialista en Gestión Social y Fortalecimiento Municipal,

Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano Fase I

RESUMEN DE TALLERES Y PARTICIPANTES (CAPACITACIONES NUEVAS Y DE REFORZAMIENTO)

PERIODO DEL INFORME: **01 AL 31 DE OCTUBRE 2023**

NO.	PROVENIENCIA DE LOS PARTICIPANTES				NO. TALLERES	PARTICIPANTES			GRUPO ETARIO				PUEBLO			COMUNIDAD LINGÜÍSTICA		
	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	COMUNIDAD/PROYECTO	AREA/TIPO		LOTE	H	M	T	0-15	16-49	50 y +	TOTAL	Maya	Garífuna		Xinca	Mestizo
1	San Marcos	San Pedro Sacatepequez	Aldea San Isidro Chamac	LPI-002	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	San Marcos	Esquipulas Palo Gordo	Aldea Ojo de Agua	LPI-002	1	2	11	1	12	0	5	7	12	2	0	0	10	12
3	Retalhuleu	El Asintal	Aldea El Xab	LPI-002	1	1	17	4	21	0	7	14	21	12	0	0	9	21
4	San Marcos	San Pedro Sacatepequez	Cabecera Municipal	Urbano	2	7	16	14	30	0	26	4	30	2	1	0	27	30
5	San Marcos	San Cristobal Cucho	Cabecera Municipal	Urbano	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	San Marcos	San Marcos	Cabecera Municipal	Urbano	1	3	6	4	10	0	6	4	10	3	0	0	7	10
7	San Marcos	Esquipulas Palo Gordo	Cabecera Municipal	Urbano	1	4	22	5	27	0	18	9	27	8	0	0	19	27
8	San Marcos	El Rodeo	Cabecera Municipal	Urbano	3	5	12	11	23	0	17	6	23	5	5	18	23	23
9	San Marcos	San Pablo	Cabecera Municipal	Urbano	3	5	9	5	14	0	12	2	14	5	5	9	14	14
TOTALES						27	93	44	137	0	91	46	137	37	1	0	99	137

TALLERES

TOTAL	27
--------------	----

PARTICIPANTES

HOMBRES	93
MUJERES	44
TOTAL	137

GRUPO ETARIO

0-15 AÑOS	0
16-49 AÑOS	91
50 Y + AÑOS	46
TOTAL	137

PUEBLO

MAYA	37
GARÍFUNA	1
XINCA	0
MESTIZO	99
TOTAL	137

CÓDIGO / COMUNIDAD LINGÜÍSTICA

1	Achí	4	Chalchitela	7	Garinagu	10	Jakalteco-Popti'	13	Mam	16	Poqomchi'	19	Sakapulteco	22	Tz'utujil	25	Español
2	Akateko	5	Ch'orti'	8	Itz'a	11	Kaqchikel	14	Mopan	17	Q'anjob'al	20	Sipakense	23	Uspanteko	26	Multilingüe
3	Awakateko	6	Chuj	9	Ixil	12	K'iche'	15	Poqomam	18	Q'eqchi'	21	Tektiteco	24	Xinca		